

## karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 07.07.2003

### 1 Identyfikacja produktu chemicznego i przedsiębiorstwa

· **Dane produktu**

· **Nazwa handlowa:** **Rallye Leucht Spray**

· **Numer artykułu:** 566295, 133558, 566288, 133543, 566271, 133848, 566301, 191664, 191657, 191879

· **Zastosowanie substancji / preparatu** Lakier

· **Producent/Dostawca:**

MOTIP DUPLI GmbH

Industriestrasse 19

D-74855 Haßmersheim

Tel.: +49/6266/75-0

· **Komórka udzielająca informacji:** Abteilung Produktsicherheit

· **Informacja awaryjna:**

Tel.: +49 6266-75-310








Fax +49 6266-75-362

### 2 Skład/informacja o składnikach

· **Charakterystyka chemiczna**

· **Opis:** Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

67-64-1	acetone	 Xi,  F; R 11-36-66-67	25-50%
106-97-8	butane (containing $\geq 0,1$ % butadiene (203-450-8))	 F+; R 12	10-25%
108-88-3	toluene	 Xn,  F; R 11-20	2,5-10%
123-86-4	n-butyl acetate	R 10-66-67	2,5-10%
108-65-6	2-methoxy-1-methylethyl acetate	 Xi; R 10-36	2,5-10%
124-18-5	decane	 Xn; R 10-65	$\leq 2,5\%$

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazań dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 3 Identyfikacja zagrożeń

· **Oznaczenie zagrożeń:**



*Xi* Substancja drażniąca

*F+* Substancja skrajnie łatwo palna

· **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Należy unikać kontaktu ze skórą i wdychania aerozoli i oparów preparatu.

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Dłuższy lub powtarzający się kontakt ze skórą może wywołać zapalenie skóry w wyniku działania odtuszczającego rozpuszczalnika.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

Działa odurzająco.

R 12 Substancja skrajnie łatwo palna

R 18 Podczas stosowania może wytwarzać łatwo palne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem

R 36 Działa drażniąco na oczy

R 66 Ponowny kontakt może prowadzić do spękania i kruchości skóry

R 67 Opary mogą powodować senność i oszołomienie

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 07.07.2003

**Nazwa handlowa: Rallye Leucht Spray**

(ciąg dalszy od strony 1)

Zawiera 89,6 procent masowych składników łatwopalnych.  
Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

## 4 Pierwsza pomoc

- **Wskazówki ogólne:** Osoby porażone należy wynieść na świeże powietrze.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
- **Po styczności z okiem:**  
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych doległościach porozumieć się z lekarzem.

## 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:**  
Woda  
Woda pełnym strumieniem
- **Szczególne zagrożenie ze strony materiału, produktów jego spalania lub powstających gazów:**  
Może tworzyć eksplozywne mieszaniny gaz-powietrze.
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**  
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.  
Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

## 6 Postępowanie w przypadku uwolnienia

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**  
Źródła zapłonu trzymać w bezpiecznej odległości.  
Zadbać o wystarczające wietrzenie.  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metoda oczyszczania/ wchłaniania:**  
Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.
- **Wskazówki dodatkowe:** Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

## 7 Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**  
Chronić przed gorącym i bezpośrednim nasłonecznieniem.  
Troszczyć się o dobre przewietrzanie pomieszczeń, także w pobliżu podłogi (pary są często cięższe od powietrza).  
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę mogącą eksplodować.  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 07.07.2003

**Nazwa handlowa: Rallye Leucht Spray**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Chronić przed gorącym i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

## 8 Kontrola narażenia/środki ochrony osobistej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

### 67-64-1 acetone

TLV	NDSCh: 1800 mg/m <sup>3</sup> NDS: 600 mg/m <sup>3</sup>
-----	---

### 106-97-8 butane (containing ≥ 0,1 % butadiene (203-450-8))

TLV	NDSCh: 3000 mg/m <sup>3</sup> NDS: 1900 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

### 108-88-3 toluene

TLV	NDSCh: 350 mg/m <sup>3</sup> NDS: 100 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

### 123-86-4 n-butyl acetate

TLV	NDSCh: 950 mg/m <sup>3</sup> NDS: 200 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

- **Osobiste wyposażenie ochronne:**

- **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami.

Unikać styczności z oczami i skórą.

- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.

- **Ochrona rąk:**

Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

- **Material, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporność materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

- **Do długotrwałego kontaktu w miejscach bez zwiększonego zagrożenia uszkodzeniem (np. laboratorium) nadają się rękawice z następującego materiału:**

Kauczuk naturalny (lateks)

(ciąg dalszy na stronie 4)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 07.07.2003

Nazwa handlowa: Rallye Leucht Spray

(ciąg dalszy od strony 3)

· **Ochrona oczu:**

Okulary ochronne szczelnie zamknięte

· **Ochrona ciała:** Odzież ochronna lekka

## 9 Właściwości fizykochemiczne

· **Ogólne dane**

<b>Forma:</b>	Aerazol
<b>Kolor:</b>	Zgodnie z nazwą produktu
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny

· **Zmiana stanu**

<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	Nie jest określony.
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerazol.

· **Punkt zapłonu:** Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerazol.· **Temperatura palenia się:** 235°C· **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.· **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Podczas stosowania może wytwarzać łatwo palne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem· **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**

<b>Dolna:</b>	1,5 Vol %
<b>Górna:</b>	18,6 Vol %

· **Ciśnienie pary w 20°C:** 5200 hPa· **Gęstość w 20°C:** 0,98 g/cm<sup>3</sup>· **Rozpuszczalność w/ mieszalność z**· **Woda:** Nie lub mało mieszalny.· **Zawartość rozpuszczalników:**

<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	89,6 %
<b>VOC-EU</b>	47,4 %
	878,0 g/l

· **Zawartość ciał stałych:** 10,4 %

## 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

## 11 Informacje toksykologiczne

· **Ostra toksyczność:**· **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:****108-88-3 toluene**

Ustne	LD50	5000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	12124 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	5320 mg/l (mouse)

(ciąg dalszy na stronie 5)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 07.07.2003

**Nazwa handlowa: Rallye Leucht Spray**

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Działanie drażniące.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:  
Substancja drażniąca

## 12 Informacje ekologiczne

- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.

## 13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**
- **Zalecenie:**  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Opakowania nie skażone promieniotwórczo mogą być poddane obróbce wtórnej.

## 14 Informacje transportowe

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F Zagęszczone, skroplone lub uwolnione pod ciśnieniem gazy.
- **Liczba Kemlera:** 23
- **Numer UN:** 1950
- **Grupa opakowań:** -
- **Nazwa wyrobu:** 1950 AEROSOLS

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1
- **Numer UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Numer EMS:** F-D,S-U
- **Zanieczyszczenia morskie:** Nie
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

(ciąg dalszy na stronie 6)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 07.07.2003

Nazwa handlowa: Rallye Leucht Spray

(ciąg dalszy od strony 5)

· **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 2.1
- **Numer UN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

## 15 Informacje dotyczące uregulowań prawnych

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



*Xi* Substancja drażniąca  
*F+* Substancja skrajnie łatwo palna

· **Zestawy R:**

- 12 Substancja skrajnie łatwo palna
- 18 Podczas stosowania może wytwarzać łatwo palne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem
- 36 Działa drażniąco na oczy
- 66 Ponowny kontakt może prowadzić do spękania i kruchości skóry
- 67 Opary mogą powodować senność i oszołomienie

· **Zestawy S:**

- 2 Przechowywać poza zasięgiem dzieci
- 9 Przechowywać pojemnik w dobrze wentylowanym miejscu
- 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia - nie palić tytoniu
- 25 Unikać zanieczyszczenia oczu
- 26 W przypadku zanieczyszczenia oczu przemyć natychmiast dużą ilością wody, zwrócić się o pomoc lekarską
- 29/56 Nie pozwolić na przedostanie się do kanalizacji; materiał i pojemnik przekazać do punktu usuwania odpadów niebezpiecznych.
- 33 Zastosować środki ostrożności - uwaga na wyładowania elektrostatyczne
- 43 Do ugaszenia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody
- 46 Po polknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę
- 51 Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach
- 60 Ten materiał i/lub jego opakowanie muszą być usuwane jako niebezpieczne odpady
- 64 W razie polknięcia wyplukać jamę ustną wodą (tylko gdy poszkodowany jest przytomny)

· **Szczegółne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać. Zawiera 89,6 procent masowych składników łatwopalnych. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:** Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.

· **Instrukcja techniczna dotycząca powietrza:**

Klasa	udział w %
II	7,5
III	80,1
NK	2,0

· **Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody.

**karta bezpieczeństwa**  
zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 07.07.2003

**Nazwa handlowa: Rallye Leucht Spray**

(ciąg dalszy od strony 6)

**16 Inne Uzupełniające**

*Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.*

- **Wydział sporządzający wykaz danych:** Abteilung Labor/QS
- **Partner dla kontaktów:**  
Ernst Kast  
Motip Dupli GmbH
- \* **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL